

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
20 October 2017
Russian
Original: Spanish

Совет по правам человека**Рабочая группа по произвольным задержаниям****Мнения, принятые Рабочей группой
по произвольным задержаниям на ее семьдесят
девятой сессии (21–25 августа 2017 года)****Мнение № 64/2017 относительно Хулио Альфредо Феррера
Тамайо (Куба)**

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссии по правам человека, которая продлила и уточнила мандат Рабочей группы в своей резолюции 1997/50. В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи и решением 1/102 Совета по правам человека Совет взял на себя ответственность за осуществление мандата Комиссии. Недавно в своей резолюции 33/30 от 30 сентября 2016 года Совет продлил мандат Рабочей группы на трехлетний срок.

2. В соответствии со своими методами работы (A/HRC/33/66) Рабочая группа 5 мая 2017 года препроводила правительству Кубы сообщение относительно Хулио Альфредо Феррера Тамайо. Правительство ответило на сообщение 30 июня 2017 года. 7 июля 2017 года его ответ был препровожден источнику, который, в свою очередь, представил дополнительные комментарии 21 июля 2017 года. Куба не является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.

3. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:

а) когда явно невозможно сослаться на какие бы то ни было правовые основания для лишения свободы (например, когда какое-либо лицо продолжает содержаться под стражей сверх назначенного по приговору срока наказания или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);

б) когда лишение свободы обусловлено осуществлением прав или свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека, и в той мере, в которой это касается государств-участников, статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);

с) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международно-правовых документах, принятых соответствующими государствами, о которых идет речь, является настолько серьезным, что это придает лишению свободы произвольный характер (категория III);



d) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию, не имея возможности добиться пересмотра дела в административном или судебном порядке или получить доступ к средствам правовой защиты (категория IV);

e) когда лишение свободы является нарушением международного права в силу дискриминации по признаку рождения, гражданства, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса и имеет целью отказ в равном осуществлении прав человека или может привести к таковому (категория V).

Представленные материалы

Сообщение источника

4. Хулио Альфредо Феррер Тамайо, родившийся на Кубе в 1958 году, работает адвокатом и специализируется на юридической защите прав человека.

5. Согласно полученной информации, 23 сентября 2016 года г-н Феррер Тамайо был арестован во время обыска в штаб-квартире неправительственной организации «Центр правовой информации Кубалекс», членом которой он является. Штаб-квартира расположена в муниципалитете Арройо Наранхо (Гавана). Задержание было осуществлено сотрудниками Национальной революционной полиции по приказу Генеральной прокуратуры Республики. Утверждается, что на момент задержания никакого ордера на обыск или арест не существовало; кроме того, г-ну Ферреру Тамайо не сообщили о правовых и практических причинах лишения его свободы. Г-на Феррера Тамайо заставили раздеться и подвергли унижительному и оскорбительному личному досмотру.

6. Источник сообщает, что в ходе обыска другие члены «Кубалекс» также были задержаны примерно на 13 часов и допрошены. Кроме того, была конфискована часть оборудования и некоторые документы, связанные с деятельностью организации. Операция, как представляется, была проведена с целью получения информации о работе организации, ее членах, доходах, видах оказываемых услуг и их получателях.

7. Сотрудники Национальной революционной полиции доставили г-на Феррера Тамайо в полицейский участок, расположенный на улице Санха в центре Гаваны, где, как утверждает, его содержали в антисанитарных условиях. Г-н Феррер Тамайо не был зарегистрирован как задержанный в полицейском участке, что предположительно было связано с тем, что его дело находилось в ведении служб контрразведки. Члены семьи узнали о его местонахождении лишь после 22 час. 30 мин. 23 сентября 2016 года. 29 сентября 2016 года его перевели в тюрьму № 1580 и поместили в двенадцатый блок, где он и находится по сей день, при этом состояние его здоровья оставляет желать лучшего.

8. 5 октября 2016 года члены «Кубалекс» и родственники г-на Феррера Тамайо попытались подать ходатайство о применении процедуры хабеас корпус в Судебную палату по уголовным делам Верховного народного суда. Это ходатайство не было принято на том основании, что г-н Феррер Тамайо отбывает наказание.

9. 18 октября 2016 года Специальные докладчики Организации Объединенных Наций по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на ассоциацию, по вопросу о положении правозащитников, по вопросу о независимости судей и адвокатов и по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания направили правительству сообщение (AL CUB 3/2016), в котором они выразили обеспокоенность по поводу случаев запугивания и преследования адвокатов и других правозащитников в связи с их деятельностью по защите прав человека, включая, в частности, их сотрудничество с правозащитными механизмами Органи-

зации Объединенных Наций. В числе актов запугивания и преследования, о которых говорится в письме мандатариев специальных процедур, упоминается обыск в штаб-квартире «Кубалекс» и задержание г-на Феррера Тамайо во время этой операции.

10. Источник сообщил, что г-н Феррер Тамайо до сих пор не был доставлен к судье. Ему не предъявили никаких официальных обвинений в связи с его задержанием и не сообщили о причинах, по которым он все еще содержится под стражей.

11. Представители государственных органов неофициально сообщили г-ну Ферреру Тамайо о том, что он был задержан в соответствии с постановлением № 99 от 15 июня 2015 года, которое было принято по делу № 204/14 Второй судебной палатой по уголовным делам Народного провинциального суда Гаваны и согласно которому он был приговорен к трем годам лишения свободы за предполагаемую фальсификацию официальных документов. Тем не менее с момента задержания и до направления сообщения источником г-н Феррер Тамайо так и не предстал перед судом, вынесшим решение о его заключении под стражу.

12. Источник утверждает, что настоящей причиной задержания г-на Феррера Тамайо стала его правозащитная деятельность. Цель его заключения под стражу, вероятно, состояла в том, чтобы помешать его работе в качестве адвоката по оказанию юридической помощи лицам, ставшим жертвами нарушений прав человека. Г-н Феррер Тамайо был лишен свободы скорее всего из-за того, что требовал от местных органов власти соблюдения национального законодательства и уважения права на свободу ассоциации в рамках регистрации одной независимой организации гражданского общества. Кроме того, источник сообщил, что один из родственников г-на Феррера Тамайо также был лишен свободы в контексте преследований за деятельность в защиту прав человека, которой они оба занимались.

13. Дело № 204/2014 является уголовным делом. Вместе с тем, как сообщает источник, оно также связано с определенными административными процедурами легализации организации гражданского общества и жалобами на уголовные действия, поданными как самим г-ном Феррером Тамайо, так и против него, что поясняется ниже.

14. С января 2009 года г-н Феррер Тамайо пытался зарегистрировать и легализовать организацию под названием «Кубинская ассоциация юристов». Однако Министерство юстиции и народные суды отказывали в регистрации этой организации на том основании, что ее создание идет вразрез с целями государства.

15. 14 января 2012 года г-н Феррер Тамайо, как сообщается, был вызван и проинформирован о том, что на него подана жалоба (№ 33359). Рассмотрение этой жалобы, однако, было отложено до 2014 года.

16. Шесть дней спустя, 20 января 2012 года, Министерство юстиции отказало в регистрации «Кубинской ассоциации юристов». В ответ 12 июня 2012 года г-н Феррер Тамайо подал иск против Министерства юстиции.

17. 18 июня 2012 года, через шесть дней после подачи иска, органы полиции обвинили г-на Феррера Тамайо в мошенничестве. Рассмотрение этой жалобы было приостановлено, а впоследствии прокуратура вынесла заключение, что вменяемые в вину действия не представляют собой преступления мошенничества.

18. 30 июля 2012 года г-н Феррер Тамайо предположительно подал новый иск против министра юстиции во Вторую судебную палату по гражданским и административным делам Провинциального суда Гаваны за отказ в легализации «Кубинской ассоциации юристов».

19. На следующий день, 31 июля 2012 года, был задержан один из родственников г-на Феррера Тамайо. 9 января 2014 года Вторая судебная палата по уго-

ловным делам Проинциального суда Гаваны возбудила дело против вышеупомянутого родственника, несмотря на несоблюдение с самого момента задержания надлежащих процессуальных гарантий, о чем на протяжении предыдущих двух лет сообщал г-н Феррер Тамайо.

20. В конце 2013 года Верховный суд вынес окончательное решение об отказе в легализации «Кубинской ассоциации юристов». Впоследствии, 17 марта 2014 года, г-н Феррер Тамайо подал ходатайство о пересмотре итогов административного процесса, в результате которого ему было отказано в регистрации вышеупомянутой организации.

21. 27 марта 2014 года, спустя десять дней после подачи ходатайства о пересмотре, г-на Феррера Тамайо вызвали и сообщили, что в 2012 году в ходе расследования на него была подана жалоба (№ 33359), рассмотрение которой было отложено на два года. После чего без проведения какого-либо предварительного разбирательства ему в качестве меры пресечения вместо заключения под стражу было предписано внести залог. Это событие легло в основу дела № 204/2014.

22. В сложившейся ситуации г-н Феррер Тамайо был вынужден подать жалобы на превышение полномочий и на отказ в праве на подачу жалобы и оспаривание решений, а также заявление о несогласии с юридической квалификацией преступления мошенничества. Власти не ответили ни на одну из этих жалоб и заявлений.

23. 7 октября 2014 года г-н Феррер Тамайо подал в Верховный суд жалобу на притеснение со стороны председателя Второй судебной палаты по уголовным делам Народного провинциального суда Гаваны в связи с ее действиями в рамках уголовного дела в отношении родственника г-на Феррера Тамайо.

24. 7 ноября 2014 года Вторая судебная палата по уголовным делам Проинциального суда Гаваны начала устное слушание по делу № 204/2014 в отношении г-на Феррера Тамайо. За месяц до этого на судью именно этой же палаты была подана жалоба. С учетом этого 24 ноября 2014 года г-н Феррер Тамайо ходатайствовал об отстранении судьи, опасаясь, что она будет пристрастна. В тот же день он подал ходатайство о пересмотре, на которое не получил ответа.

25. 26 декабря 2014 года Судебная палата по уголовным делам Верховного народного суда вынесла решение № 3656, в котором она отклонила кассационные жалобы в отношении приговора о лишении родственника г-на Феррера Тамайо свободы сроком на шесть лет. 2 февраля 2015 года г-н Феррер Тамайо подал в Судебную палату по гражданским и административным делам Верховного народного суда ходатайство об отмене решения № 3656, на основании которого был оставлен в силе приговор о лишении его родственника свободы. Г-н Феррер Тамайо представил ряд письменных заявлений, в которых утверждал, что действия Второй судебной палаты по уголовным делам являлись произвольными как в отношении него самого, так и в отношении его родственника.

26. 20 февраля 2015 года, рассматривая дело № 204/2014, Вторая судебная палата по уголовным делам Проинциального суда вынесла решение об изменении меры пресечения в виде внесения залога на заключение под стражу в досудебном порядке. Г-н Феррер Тамайо, присутствовавший на суде лично, был задержан и отправлен в тюрьму. 9 марта 2015 года г-н Феррер Тамайо подал ходатайство о пересмотре решения о заключении под стражу в досудебном порядке, которое было удовлетворено 14 апреля 2015 года.

27. Тем не менее г-н Феррер Тамайо не был освобожден. Предполагается, что это было связано с тем, что ему предъявили новое обвинение, а именно оскорбление судей. В этой связи также 9 марта 2015 года Секция упрощенного уголовного производства Народного суда муниципалитета Пласа-де-ла-Револьусьон вынесла г-ну Ферреру Тамайо приговор по делу № 35. Его признали виновным и приговорили к шести месяцам лишения свободы. Он подал апелляцию, а за-

тем и ходатайство о пересмотре приговора, однако они были отклонены. Отсчет шестимесячного срока лишения свободы был начат с момента задержания, 20 февраля 2015 года, но закончился 21 сентября того же года.

28. Кроме того, во время содержания под стражей г-н Феррер Тамайо участвовал в устном слушании по делу № 204/2014, в рамках которого ему было предъявлено обвинение в фальсификации официальных документов. По итогам слушания г-н Феррер Тамайо был приговорен к трем годам тюремного заключения. Кроме того, в то же период времени, находящийся под стражей родственник г-на Феррера Тамайо был приговорен к шести годам лишения свободы за злоупотребление служебным положением.

29. 1 июля 2015 года г-н Феррер Тамайо подал кассационную жалобу, которая была отклонена 11 декабря 2015 года Судебной палатой по преступлениям против государственной безопасности Верховного народного суда. В ответ г-н Феррер Тамайо подал ходатайство о применении специальной процедуры пересмотра, которое, как утверждается, не было рассмотрено.

30. Г-н Феррер Тамайо начал работу в «Центре правовой информации Кубалекс» 1 октября 2015 года. 11 ноября 2015 года от имени организации он подал документы для ее регистрации в соответствующие компетентные органы. 19 июля 2016 года Управление по работе с ассоциациями Министерства юстиции довело до сведения «Кубалекс» постановление № 20 от 18 июля 2016 года, в соответствии с которым организации было отказано в регистрации.

31. После тщетных попыток зарегистрировать ассоциацию, 23 сентября 2016 года в штаб-квартире «Кубалекс» был проведен обыск, в ходе которого, как описывается выше, г-н Феррер Тамайо был задержан. Предполагается, что он до сих пор не был доставлен к судье.

32. Источник утверждает, что задержание г-на Феррера Тамайо является произвольным и подпадает по категорию II методов работы, так как произошло в результате осуществления им прав на свободу собраний и ассоциации, а также права на свободу мнений и их свободное выражение. Кроме того, его задержание является произвольным в соответствии с категорией III, поскольку представляет собой нарушение права на справедливое судебное разбирательство и надлежащие процессуальные гарантии, так как г-н Феррер Тамайо был задержан без ордера на арест, в нарушение принципа презумпции невиновности, не был проинформирован о причинах своего задержания и не был доставлен к судье, а также не имел реальной возможности оспорить в суде основания своего задержания. Наконец, источник утверждает, что задержание подпадает под категорию V, так как является дискриминационным по причине политических убеждений и позиции г-на Феррера Тамайо.

Ответ правительства

33. Согласно информации, полученной от правительства, г-н Феррер Тамайо был арестован за то, что скрывался от правосудия, не явившись для отбытия наказания в виде трех лет лишения свободы, которое было назначено ему Народным провинциальным судом Гаваны 15 июня 2015 года за фальсификацию официальных документов, как это предусмотрено в статье 250 Уголовного кодекса.

34. Правительство утверждает, что в ходе расследования было установлено, что вышеупомянутый гражданин фальсифицировал документы для получения обманным путем права на совместное владение недвижимостью в муниципалитете Серро (Гавана).

35. Г-н Феррер Тамайо подал кассационную жалобу на постановление Провинциального суда, которая была отклонена решением № 1305 Верховного суда от 11 декабря 2015 года. В связи с тем, что обвинительный приговор принял окончательный характер, г-н Феррер Тамайо был вызван для отбытия своего наказания начиная с 27 января 2016 года. В назначенный день он не явился, и

1 февраля 2016 года Национальная революционная полиция выдала ордер на его арест.

36. Сообщается, что 24 марта 2016 года Национальная полиция выдала повторный ордер на арест г-на Феррера Тамайо. Впоследствии, 31 мая 2016 года, в соответствии с действующим законодательством Провинциальный суд Гаваны объявил г-на Феррера Тамайо лицом, уклоняющимся от правосудия.

37. Адвокат вышеупомянутого гражданина подала ходатайства о пересмотре приговоров, вынесенных Провинциальным и Верховным судами. Оба ходатайства были рассмотрены и отклонены Верховным судом.

38. Согласно полученной от правительства информации, г-н Феррер Тамайо был арестован во время обыска в помещениях организации «Кубалекс», проведенного 23 сентября 2016 года сотрудниками Генеральной прокуратуры, Следственного органа по уголовным делам, Национального управления налоговой администрации, Института планирования физического пространства и Управления инспекций и надзора.

39. Правительство утверждает, что никаких действий насильственного характера в ходе ареста совершено не было. Г-н Феррер Тамайо был доставлен в полицейский участок, расположенный на пересечении улиц Сапата и С, муниципалитет Пласа-де-ла-Револьусьон. После ареста его содержали в надлежащих санитарно-гигиенических условиях. Согласно положениям Закона об уголовном судопроизводстве, сразу после ареста был оформлен акт с указанием времени, даты и причины задержания, а также других необходимых сведений. Информация о задержании была внесена в соответствующий реестр.

40. Правительство также утверждает, что члены семьи г-на Феррера Тамайо были своевременно проинформированы о его задержании. Стоит отметить, что во всех центрах содержания под стражей в стране существуют автоматизированные реестры, в которых хранится информация о заключенных. В Системе поддержки и информирования населения сохраняются данные об арестах и может быть отображено местонахождение любого лица, задержанного в любой точке страны.

41. Правительство отмечает, что сотрудники полиции, производившие задержание, выполнили свои обязанности по информированию задержанного о причинах ареста и имеющихся у него правах. Кроме того, информация об этих правах размещена на видном месте в пенитенциарных учреждениях, чтобы арестованные могли ознакомиться с ней в любое время. Перед тем как г-на Феррера Тамайо поместили в камеру, он прошел медицинский осмотр, в ходе которого было установлено, что он не имел проблем со здоровьем.

42. Правительство утверждает, что с момента задержания г-н Феррер Тамайо отбывает наказание, от которого он уклонялся и срок которого закончится 6 сентября 2018 года.

43. 6 декабря 2016 года родственник г-на Феррера Тамайо подал ходатайство о применении специальной процедуры хабеас корпус. Это ходатайство было отклонено Верховным судом, который постановил, что г-н Феррер Тамайо содержится под стражей во исполнение окончательного судебного решения.

44. Правительство отмечает, что задержание г-на Феррера Тамайо было обусловлено не причинами политического характера или его предполагаемой правозащитной деятельностью, а тем, что он был осужден за совершение общеуголовного преступления и уклонялся от соответствующего наказания.

45. Правительство подчеркивает, что г-н Феррер Тамайо имеет историю судимостей за общеуголовные преступления начиная с 2004 года, включая мошенничество и подделку официальных документов, упоминаемые выше. В качестве дополнительной меры к вышеуказанному уголовному наказанию он был временно лишен права осуществлять деятельность в качестве юриста. Эта мера была также принята в 2015 году сроком на четыре года. На сегодняшний день

г-н Феррер Тамайо не соответствует требованиям для осуществления адвокатской деятельности, несмотря на то, что имеет диплом в области права.

Дополнительные замечания источника

46. 7 июля 2017 года ответ правительства был препровожден источнику, с тем чтобы он представил свои замечания, которые и были направлены Рабочей группе 21 июля 2017 года. В своих замечаниях источник вновь утверждает, что задержание г-на Феррера Тамайо носило политический характер, отмечая, что речь идет о преследовании в связи с осуществлением им его прав на свободу мирных собраний и ассоциации, а также на свободу мнений и их свободное выражение при руководстве деятельностью, направленной на легализацию и регистрацию «Кубалекс» и «Кубинской ассоциации юристов».

47. Что касается утверждений правительства об уголовном наказании за фальсификацию официального документа в целях получения права владения недвижимостью, то источник отмечает, что г-н Феррер Тамайо имеет подтвержденное постоянное место жительства на протяжении более 19 лет. В этой связи он отмечает, что в 2008 году г-н Феррер Тамайо начал процедуру юридического оформления права собственности на свой дом на основании десятилетнего совместного проживания в нем с прежним собственником, эмигрировавшим из страны. На основе этой информации соответствующий государственный орган удовлетворил его ходатайство и передал ему право собственности на недвижимость в соответствии с договором купли-продажи, заключенным с банком. Спустя шесть лет, 27 марта 2014 года, власти возбудили уголовное дело в отношении г-на Феррера Тамайо. Источник напоминает, что 17 марта 2014 года г-н Феррер Тамайо представил в письменном виде ходатайство о пересмотре административного процесса, в результате которого ему было отказано в легализации и регистрации «Кубинской ассоциации юристов». Через десять дней, 27 марта 2014 года, он был официально вызван Министерством внутренних дел и проинформирован о возобновлении рассмотрения поданной против него жалобы. Источник подробно описывает указанный национальный судебный процесс, отмечая ряд нарушений и несоответствий в самом процессе и в представленных доказательствах и подчеркивая, что г-н Феррер Тамайо не присутствовал в зале суда во время устного слушания. Он сообщает, что г-н Феррер Тамайо подал в связи с действиями государственных органов ряд жалоб на превышение полномочий и на отказ в праве на подачу жалоб и оспаривание решений, а также заявление о несогласии с юридической квалификацией преступления, но не получил никакого ответа.

48. Что касается утверждений правительства относительно кассационной жалобы, то источник подчеркивает, что они противоречат праву обжаловать решение в вышестоящем суде. Он утверждает, что пересмотреть обвинительный приговор и назначенную меру наказания в полном объеме невозможно, поскольку вышестоящий судебный орган обладает полномочиями пересматривать лишь формальные и правовые аспекты приговора, а не заниматься такими важными вопросами, как повторная оценка доказательств и рассмотрение спорных вопросов факта.

49. Что касается утверждения правительства о том, что г-н Феррер Тамайо был арестован за то, что скрывался от правосудия, то источник отмечает, что он оставался на свободе в течение года, с 21 сентября 2015 года по 23 сентября 2016 года, и что на протяжении всего этого времени он не вызывался для отбывания наказания и не знал о выданном ордере на его арест. Будучи на свободе он ни разу не был вызван в компетентные органы. Кроме того, он беспрепятственно посещал такие государственные учреждения, как Национальная ассамблея, Государственный совет и Верховный суд, в которые он представлял жалобы и ходатайства. Он также регулярно посещал тюрьму, где в настоящее время содержится под стражей его родственник. Источник вновь утверждает, что г-н Феррер Тамайо был арестован без ордера на арест в ходе полицейской операции, проведенной правоохранительными органами в штаб-квартире «Куба-

лекс» без соответствующего постановления. Он отмечает, что факт отсутствия установленного в рамках надлежащей юридической процедуры основания для лишения г-на Феррера Тамайо свободы нарушает его право на надлежащее судебное разбирательство.

50. Источник подробно описывает события, произошедшие за несколько месяцев до задержания, в частности попытки зарегистрировать организацию и подачу жалоб на государственных должностных лиц, и отмечает, что они могли стать причиной преследования г-на Феррера Тамайо и в конечном счете лишения его свободы. По мнению источника, истинная цель властей заключалась не в том, чтобы г-н Феррер Тамайо понес наказание за общеуголовное преступление, а в том, чтобы путем принуждения и притеснения лишить его возможности осуществлять свои основные права и свободы, угрожая тюремным заключением, в частности за его попытки легализовать «Кубинскую ассоциацию юристов» и «Кубалекс». Источник отмечает, что эти действия вписываются в общую картину преследования лиц, пользующихся или пытающихся пользоваться своими гражданскими и политическими правами.

51. Источник отмечает, что как правозащитник г-н Феррер Тамайо открыто высказывался против правительства и что на Кубе правозащитная деятельность считается контрреволюционной. Он утверждает, что адвокаты могут работать лишь в государственных структурах, что специалисты в области права не могут заниматься частной или индивидуальной деятельностью и что существующие процедуры легализации адвокатских организаций обеспечивают государству полный контроль над ними. Источник утверждает, что г-н Феррер Тамайо в качестве независимого адвоката предоставлял бесплатные услуги по защите прав человека и в силу характера своей работы сообщал государству о случаях нарушения им своих международных обязательств в области прав человека, вследствие чего его задержание стало одной из «ответных мер» государства на его работу.

52. Он уточняет, что задержание г-на Феррера Тамайо было проведено без ордера на арест, что у него конфисковали документ, удостоверяющий личность, что его подвергли допросу и заставили раздеться и голым присесть на корточки, что само по себе может быть приравнено к унижающему достоинство обращению. Источник напоминает, что 18 октября 2016 года, т.е. после проведенного 23 сентября обыска, Специальный докладчик по вопросу о пытках совместно с другими Специальными докладчиками направил государству сообщение, в котором выразил серьезную обеспокоенность в связи с утверждениями о том, что на Кубе правозащитники, осуществляющие законную деятельность по поощрению и защите прав человека, подвергаются запугиванию, преследованию и жестокому, бесчеловечному и унижающему достоинство обращению.

53. Кроме того, источник подчеркивает, что на момент представления его сообщения кубинские власти так и не доставили г-на Феррера Тамайо к судье для подтверждения причин его ареста. Предположение о мотивах его лишения свободы основывается на неофициальных заявлениях некоторых должностных лиц относительно исполнения ранее вынесенного приговора. Однако ни г-ну Ферреру Тамайо, ни членам его семьи не был предоставлен подтверждающий это официальный документ, что еще больше усложнило процесс обжалования законности его задержания на национальном уровне. В этой связи он отмечает, что власти сообщили членам семьи г-на Феррера Тамайо о том, что он предстанет перед Второй судебной палатой по уголовным делам Провинциального суда Гаваны, которая, как предполагается, выдала ордер на его розыск и арест, однако председателем этой палаты является судья, в отношении которой г-н Феррер Тамайо неоднократно подавал жалобы на злоупотребление служебным положением и которая отказалась принять его.

54. Источник отмечает, что правительство представило информацию о том, что 6 декабря 2016 года родственник г-на Феррера Тамайо подал ходатайство о применении специальной процедуры хабеас корпус, однако не сообщило о прочих поданных ходатайствах, которые на момент представления информации в

своем большинстве оставались без ответа соответствующих компетентных органов. По мнению источника, Конституция не предусматривает никаких эффективных средств судебной защиты, которыми могли бы пользоваться граждане в случае нарушения их прав, и не признает ни одно из национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека. Существует только одна межучрежденческая процедура получения жалоб и ходатайств от отдельных лиц, но она совершенно неэффективна, поскольку предусматривает лишь представление ответа на жалобу, а не решение проблемы и возмещение ущерба в случае признания жалобы обоснованной или ее передачу в суд. На практике ни одно из учреждений не занимается всесторонним расследованием дел для проверки утверждений о нарушениях. В некоторых случаях заявители вовсе не получают ответа.

55. Г-н Феррер Тамайо представил ряд письменных заявлений и жалоб, которые были проигнорированы полицией и прокуратурой при проведении следствия, а также судом в рамках устного слушания по делу и вынесения приговора. После своего ареста 23 сентября 2016 года г-н Феррер Тамайо подал в национальные органы более 26 жалоб и заявлений. В 88% случаев эти органы хранили молчание. В тех случаях, когда они отвечали, то не соблюдали установленный для ответа 60-дневный срок и отклоняли все жалобы и ходатайства.

56. Что касается процедуры хабеас корпус, то источник утверждает, что и она не соответствует международным стандартам в отношении надлежащих процессуальных гарантий и не представляет собой достаточное и эффективное средство правовой защиты. В соответствии с действующим законодательством (статья 467 Закона об уголовном судопроизводстве) процедура хабеас корпус применяется, когда то или иное лицо лишается свободы без соблюдения процедур и гарантий, предусмотренных Конституцией и законодательством, за исключением случаев, когда принимается решение или постановление о предварительном заключении под стражу. Таким образом, закон не предусматривает возможности несоблюдения надлежащих процессуальных гарантий при наличии решения или постановления о предварительном заключении под стражу. Кроме того, если ходатайство о применении процедуры хабеас корпус рассматривается Верховным судом, обжалование его решения не представляется возможным, так как он является в стране высшим органом правосудия.

57. Источник далее отмечает, что через 12 дней после задержания г-на Феррера Тамайо члены его семьи подали в Верховный народный суд ходатайство о применении в его отношении процедуры хабеас корпус, однако суд отклонил это ходатайство, заявив, что оно должно было быть представлено в Народный провинциальный суд Гаваны. Однако председатель Второй судебной палаты по уголовным делам вышеупомянутого Суда Гаваны, в отношении которой г-н Феррер Тамайо неоднократно подавал жалобы на злоупотребление служебным положением, также отказалась принять ходатайство о применении процедуры хабеас корпус. В этой связи на нее была подана жалоба, которая осталась без ответа. Источник подробно описывает еще три ситуации, в которых г-н Феррер Тамайо или члены его семьи пытались использовать средства правовой защиты, подавали ходатайства и жалобы, но их усилия были тщетны, поскольку ответа не получено и по сей день.

58. Что касается утверждения государства о том, что г-н Феррер Тамайо был временно лишен права работать юристом, то источник отмечает, что Вторая судебная палата по уголовным делам Провинциального суда Гаваны прямо и произвольно отказала ему в праве представлять в суде свои собственные интересы на том основании, что он является членом незарегистрированной, в отличие от Национальной организации коллективных адвокатских контор, ассоциации и не имеет законного права выступать в качестве защитника. Что касается наказания, примененного для поражения его в профессиональных правах, то источник подчеркивает, что такая мера применяется лишь в случае злоупотребления служебным положением или халатности при исполнении служебных обязанностей, а с учетом того, что г-н Феррер Тамайо не имел отношения к какому-либо госу-

дарственному учреждению, он не мог совершить преступления, связанного со служебным положением или должностными обязанностями. Он также отмечает, что эта мера была направлена на то, чтобы принудить его изменить свое поведение.

59. Источник вновь утверждает, что правовые действия против г-на Феррера Тамайо и тот факт, что он сегодня лишен свободы, стали следствием преследований за его деятельность в качестве правозащитника и независимого адвоката, занимавшегося вопросами легализации двух негосударственных юридических организаций, а также за высказывание политических мнений, которые, по мнению правительства, идут вразрез с целями и интересами социалистического государства. Существует связь между причиной (попытка легализовать «Кубинскую ассоциацию юристов» и «Кубалекс») и следствием (уголовное разбирательство по делу г-на Феррера Тамайо), которая, по словам источника, подтверждает тот факт, что заключение г-на Феррера Тамайо под стражу носит политический характер.

60. В заключение источник приходит к выводу о нарушении кубинскими властями многочисленных прав г-на Феррера Тамайо, в частности права на свободу мирных собраний и ассоциации, права на свободу мнений и их свободное выражение, права на справедливое судебное разбирательство, включая право не подвергаться произвольному аресту или содержанию под стражей, права не подвергаться аресту без судебного ордера, права быть проинформированным о причинах задержания, права предстать перед судьей и права иметь возможность обжаловать законность своего содержания под стражей и подготовить надлежащую защиту.

Обсуждение

61. Рабочая группа с удовлетворением отмечает готовность правительства и источника к сотрудничеству в рамках данной процедуры Совета по правам человека.

62. Рабочая группа также отмечает, что, хотя государство не ратифицировало Международный пакт о гражданских и политических правах и, соответственно, не является его участником, Куба подписала указанный договор в 2008 году, что дает основания надеяться на его скорую ратификацию.

63. С учетом представленной сторонами информации Рабочая группа заключила, что г-н Феррер Тамайо был задержан 23 сентября 2016 года, но представители государственных органов не предъявили ему ордер на арест ни в момент задержания, ни впоследствии. В ходе задержания он подвергся унижительному допросу.

64. Правительство указало, что задержание было произведено на основании ордера, выданного соответствующим органом, но не представило подробной информации или копии ордера, равно как и подписанного ордера на обыск. Кроме того, Рабочая группа не смогла установить факт информирования г-на Феррера Тамайо о правовых основаниях для его задержания в момент заключения под стражу, а также о каком-либо предъявленном ему обвинении.

65. Рабочая группа хотела бы напомнить, что в соответствии с применимым международным правом все задержанные лица имеют право на получение информации о причинах задержания в момент ареста, а также на незамедлительное информирование о предъявляемом им обвинении. Это означает, что власти, если они не могут проинформировать лицо о предъявляемом ему конкретном обвинении, в том числе о законных основаниях его задержания, в момент ареста, должны сделать это максимум через несколько часов после задержания¹.

¹ См. A/HRC/WGAD/2016/57, пункт 107. См. также A/HRC/WGAD/2017/12, пункт 57; и замечание общего порядка № 35 (2014 год) о свободе и личной неприкосновенности Комитета по правам человека, пункт 35.

66. В свете вышеизложенного Рабочая группа пришла к выводу, что задержание г-на Феррера Тамайо является произвольным и подпадает под категорию I методов работы, поскольку оно было произведено без официального ордера на арест, а представители государственных органов в момент задержания не объяснили причин лишения г-на Феррера Тамайо свободы и не сослались на какие-либо правовые основания, что противоречит статье 9 Всеобщей декларации прав человека.

67. Кроме того, на основе информации, полученной Рабочей группой, было установлено, что г-н Феррер Тамайо является членом организации «Центр правовой информации Кубалекс» и от ее имени осуществляет правозащитную деятельность на Кубе. В этой связи Рабочая группа полагает, что существует прямая связь между деятельностью г-на Феррера Тамайо и его лишением свободы.

68. В свете вышеизложенного Рабочая группа приходит к выводу, что задержание г-на Феррера Тамайо является произвольным в соответствии с категорией II методов работы, так как нарушает права на равенство перед законом, на свободу мысли, совести, мнения, свободного выражения мнений, мирных собраний и ассоциации, что противоречит статьям 7, 18, 19 и 20 Всеобщей декларации прав человека.

69. И наконец, ввиду заявлений источника об отсутствии независимости судебной системы, нарушениях права на свободное выражение мнений и посягательствах на права правозащитников, было принято решение довести эту информацию до сведения Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов, Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение и Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников для возможного принятия мер.

70. Наконец, с тем чтобы Рабочая группа могла установить прямой диалог с правительством и представителями гражданского общества с целью получения более полного представления о ситуации с лишением свободы в стране и причин, в силу которых происходят произвольные задержания, Рабочая группа настоятельно призывает правительство положительно рассмотреть вопрос о том, чтобы предложить ей посетить страну.

Решение

71. В свете вышеизложенного Рабочая группа выносит следующее мнение:

Лишение свободы Хулио Альфредо Феррера Тамайо является произвольным и подпадает под категории I и II методов работы, поскольку оно противоречит статьям 7, 9, 10, 11, 18, 19 и 20 Всеобщей декларации прав человека.

72. Рабочая группа просит правительство Кубы незамедлительно принять необходимые меры для исправления положения г-на Феррера Тамайо и приведения его в соответствие с международными нормами с учетом положений Всеобщей декларации прав человека.

73. Рабочая группа полагает, что с учетом всех обстоятельств данного дела надлежащей мерой было бы освобождение г-на Феррера Тамайо и обеспечение эффективного соблюдения его права на получение компенсации и иных видов возмещения ущерба в соответствии с положениями международного права.

74. Рабочая группа призывает компетентные органы Кубы положительно решить вопрос о ратификации Международного пакта о гражданских и политических правах.

75. В соответствии с подпунктом а) пункта 33 своих методов работы Рабочая группа препровождает настоящее мнение Специальному докладчику по вопросу о независимости судей и адвокатов, Специальному докладчику по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение и

Специальному докладчику по вопросу о положении правозащитников для ознакомления и возможного принятия мер.

Процедура последующих действий

76. В соответствии с пунктом 20 своих методов работы Рабочая группа просит источник и правительство представить ей информацию о последующих действиях по реализации рекомендаций, сформулированных в настоящем мнении, в том числе о том:

a) был ли освобожден Хулио Альфредо Феррер Тамайо и если да, то когда именно;

b) было ли проведено расследование в связи с нарушением прав Хулио Альфредо Феррера Тамайо и если да, то каковы его итоги;

c) были ли в соответствии с настоящим мнением приняты какие-либо законодательные поправки или изменения в практике для приведения законодательства и практики правительства в соответствие с его международными обязательствами;

d) были ли приняты какие-либо другие меры с целью осуществления настоящего мнения.

77. Правительству предлагается проинформировать Рабочую группу о любых трудностях, с которыми оно, возможно, столкнулось при осуществлении рекомендаций, вынесенных в настоящем мнении, и о потребностях, если таковые существуют, в дополнительной технической помощи, например посредством посещения страны Рабочей группой.

78. Рабочая группа просит источник и правительство представить запрашиваемую выше информацию в течение шести месяцев с даты препровождения настоящего мнения. Вместе с тем Рабочая группа оставляет за собой право предпринять свои собственные последующие действия в связи с настоящим мнением, если до ее сведения будет доведена новая вызывающая обеспокоенность информация по этому делу. Такая процедура позволит Рабочей группе информировать Совет по правам человека о достигнутом прогрессе в деле выполнения ее рекомендаций, а также о любом отказе принимать какие-либо меры.

79. Рабочая группа напоминает, что Совет по правам человека призвал все государства сотрудничать с Рабочей группой, учитывать ее мнения и при необходимости принимать надлежащие меры для исправления положения лиц, произвольно лишенных свободы, и информировать Рабочую группу о принятых ими мерах².

[Принято 25 августа 2017 года]

² См. резолюцию 33/30 Совета по правам человека, пункты 3 и 7.